

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 43 (1981)
Heft: 13

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

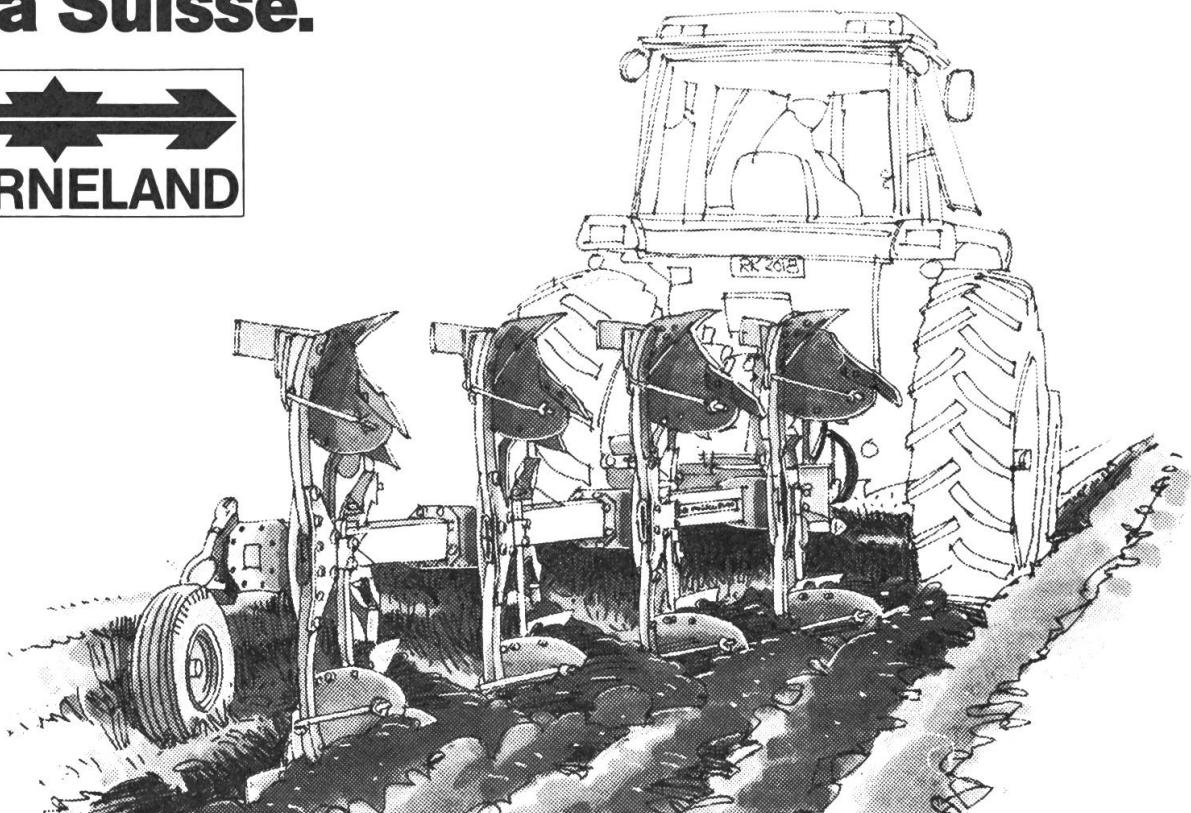
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Une charrue norvégienne à la conquête de la Suisse.



Les charrues KVERNELAND sont originaires de Norvège. Plus de 250000 exploitations dans le monde labourent avec ces instruments de qualité irréprochable. Entre 1962 et 1980 elles ont remporté 14 victoires aux championnats mondiaux de labour.

Le travail de l'acier est une spécialité de KVERNELAND. Le poids de ces charrues à éléments mobiles a pu être fortement réduit grâce à l'utilisation d'alliages spéciaux (microalliages) et une nouvelle méthode de traitement à chaud du châssis principal et des ages. **Toutes les charrues KVERNELAND sont dotées d'un mécanisme automatique de basculement au contact de l'obstacle (pierres)** – équipement ingénieux permettant le labour Non-Stop en terrain pierreux.

Chaque charrue à deux corps peut recevoir un ou deux corps complémentaires (charrues réversibles portées à 5 corps pour les gros tracteurs). Adaptation à tous types de tracteurs.

La charrue KVERNELAND a conquis également la Suisse: Visitez les exploitations que nous citons comme références ou demandez-nous sans engagement de votre part une démonstration exécutée par notre spécialiste.

KVERNELAND – en tête sur le marché européen

Agence générale pour la Suisse:

Tél. 01/820 12 12

Service Company SA Dübendorf

Dépot Suisse Romande: Les Creux, Yverdon, Tél. 024/24 24 16

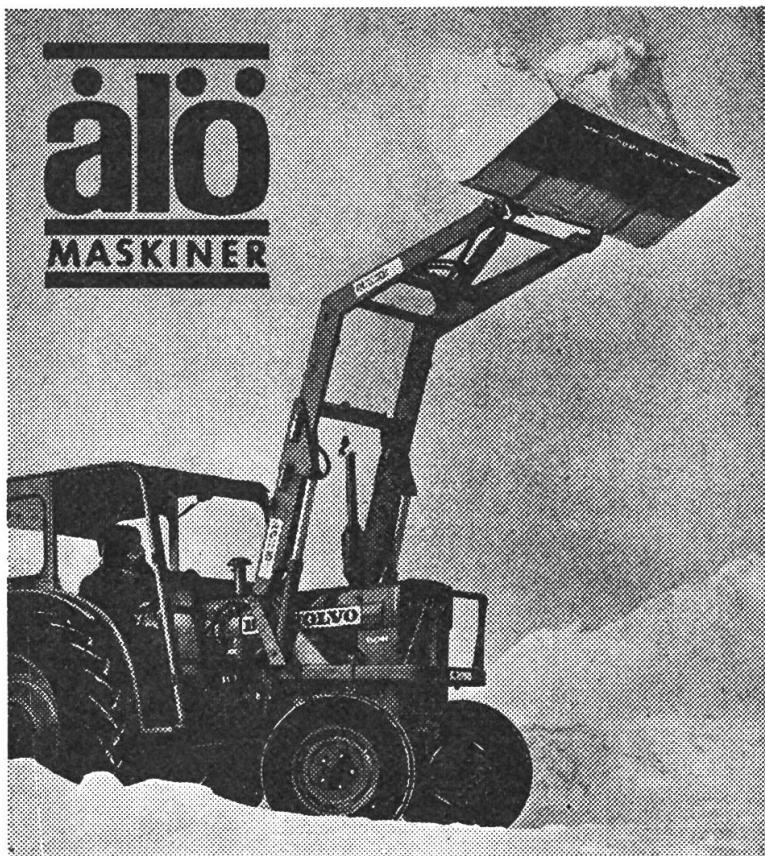
MESSE

FRONTAUX

ålö DECHARGEURS

MASKINER

Le Suédois en acier dur:
Une fée au logis!



Alö est le no 1 des chargeurs frontaux:

- s'adapte à tous les tracteurs
- programme complet d'accessoires
- **NOUVEAU: Alö-chARGEUR frontal QUANTUM**

pour très gros tracteurs et travaux plus durs encore! Demandez nos prospectus!



VOTRE REVENDEUR ET MESSEUR:
UNE COLLABORATION SANS PAIRE!

MESSE

1510 Moudon, Tel. 021 95 15 74
4704 Niederbipp, Tel. 065 73 23 63

Machines industrielles et agricoles

On trouve
dans chaque
village

des propriétaires de machines automobiles agricoles qui ne font pas encore partie de notre organisation. Communiquez leur adresse à l'Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture (ASETA), case postale, 5223 Riniken AG. Nous vous en remercions d'avance!

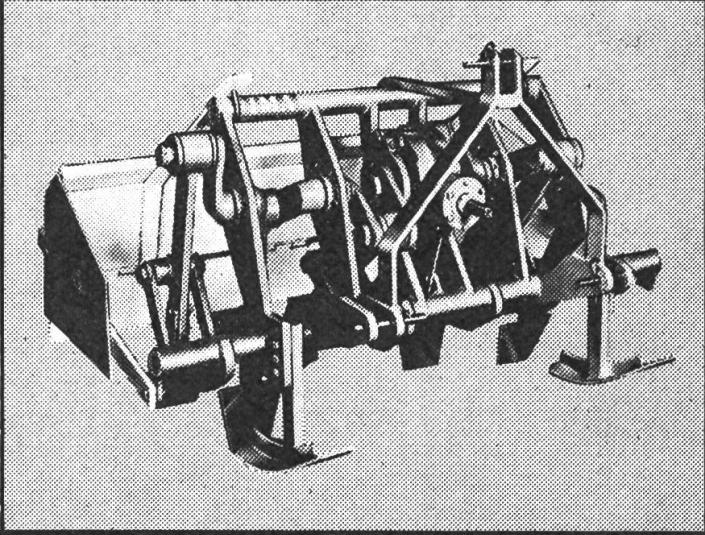
Ott

Machine à bécher

OTT - votre spécialiste pour le travail du sol

IMA (système FALC)

- châssis très solide avec grand dégagement
- grand engrenage conique en bain de d'huile
- vilebrequin forgé
- grands paliers étanches
- tôle de protection réglable dans deux sens
- profondeur de travail jusqu'à 35 cm
- diverses largeurs pour tracteurs jusqu'à 150 CV

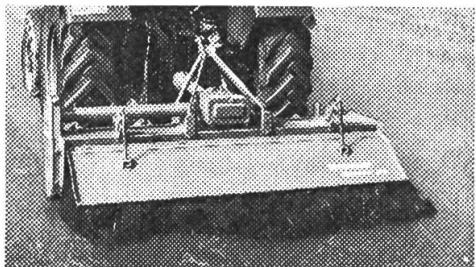


Nos représentants:

A. Tenthorey, Payerne, 037/6134 33
F. Bolz, Münchenbuchsee, 031/8616 86

Ott frères SA, 3076 Worb,
031/83 08 11

175 JAHRE
Ott



HOWARD ROTAVATOR

- Construction robuste
- Entraînement latéral
- Pour tous les terrains
- Avantageux

Renseignements et prospectus par l'agence générale pour la Suisse: 79-1248

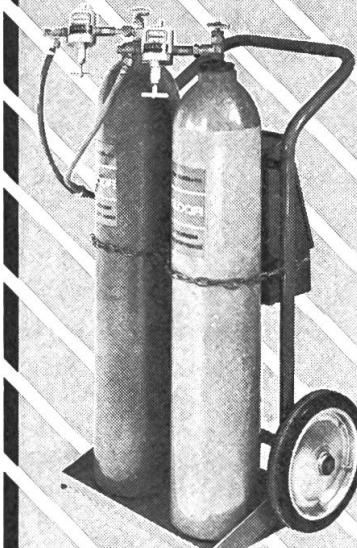


AGRO-SERVICE SA

4528 ZUCHWIL SO

065 26 11 61

Le poste de soudure idéal



pour l'agriculteur moderne

GLOOR livre «sur mesure» ce qui convient le mieux pour vous.

Demandez nos prospectus gratuits avec indication des prix en envoyant le talon à

GLOOR

GLOOR FRERES SA, 3400 BURGDORF
Appareillage autogène, Tél. 034 22 29 01

Nom: _____

Adresse: _____

707

Achetez
maintenant
à des conditions
spéciales
chez votre
agent-tracteurs

FORD

Achetez
maintenant
à des conditions
spéciales
chez votre
agent-tracteurs

FORD

Achetez
maintenant
à des conditions
spéciales
chez votre
agent-tracteurs

FORD

anoraks

anoraks

anoraks

Deux vibroculteurs
pour le prix d'un seul



Cercle des agriculteurs de Genève

Rue des Noirettes 16 – 1211 Genève 24. ☎ (022) 42 36 36.

Représentant: R. Rohrbach. ☎ (021) 74 35 91.

Consultez la liste des cours du Centre romand de l'ASETA
(p. 596) et retenez votre place dès maintenant !



**VAUDOISE
ASSURANCES**

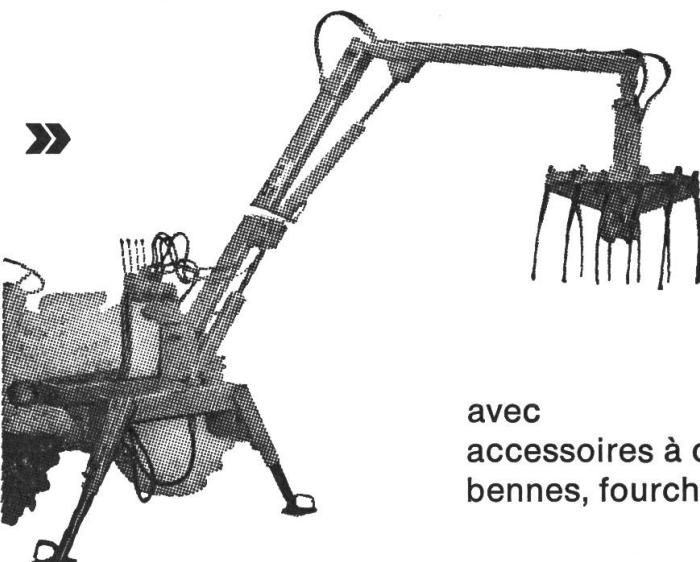
Mutuelle Vaudoise + Vaudoise Vie

Agences dans toute la Suisse

La Mutuelle Vaudoise est l'assurance de
l'Association suisse pour l'équipement
technique de l'agriculture – ASETA

Un PETIT modèle à GRAND rendement.
Grue pour fixation aux 3 points de tous tracteurs.

« LEON »



avec
accessoires à choix:
bennes, fourches, etc.

Importateur pour la Suisse romande:

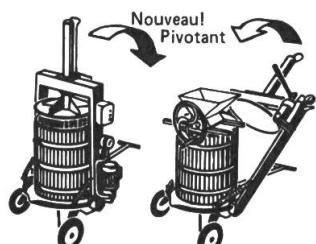
Paul HENRIOD S.à r.l., 1040 ECHALLENS VD

Téléphone 021 - 81 18 81 - 82

Succursale à **Corcelles / Payerne VD**

Téléphone 037 - 61 42 50

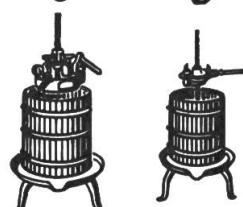
Pressurage des fruits et des baies



avec les machines de FASER-PLAST

Pressoir à fruits et petits fruits

- Partie supérieure pivotante
- Remplissage et vidange sans problèmes
- Avec pompe hydraulique manuelle ou pompe électrique
- Se déplace facilement
- Contenance 130 et 215 ltr.



Pressoir à fruits et petits fruits

- Manuel et hydraulique
- Contenance de 10 à 670 ltr.



Egrapeuse et broyeuse
manuelle ou actionnée par
moteur électrique 220 V.

Pour fruits à pépins



Pour raisins et baies



Broyeuse à fruits et baies
à double action, comprenant:
un arbre à couteaux et deux cylindres interchangeables. Également
livrable avec moteur 220 V.



Bouchonneuse

ACTION ELECTRICITE

Prix uniques!

Profitez!

Générateurs avec moteur à benzine B + S, 4-temps, 220 V

Puissance Watt

Puissance Watt	Prix ICHA compr.
1000	895.-
1750	1550.-
2500	1590.-
3750	1725.-
4500	2190.-
5400	2450.-
3200 220/380	2200.- mobiles
4800 220/380	2600.- mobiles

Générateurs avec moteurs Diesel 220/380 V, démarrage électr.

Puissance Watt

Puissance Watt	Prix Fr. ICHA compr.
4000	4260.-
4800	4650.-
11200	6390.-

Garantie: 6 mois. Service dans toute la suisse.

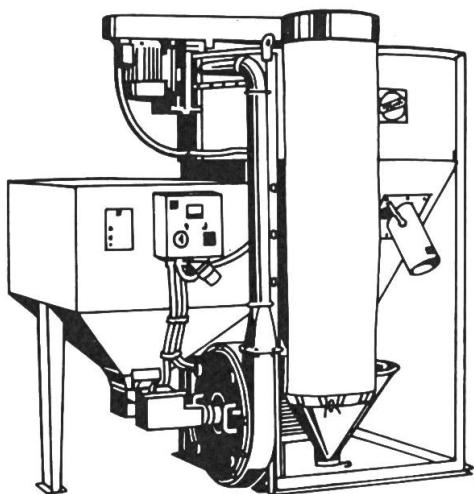
Téléphone tout-de-suite: 033 - 23 44 26

faser-plast

Demandez nos prospectus s.v.p.
Faser-Plast AG Kunststoffe
9532 Rickenbach/Wil
Telefon 073 - 23 21 44

Aliments fourragers

SKIOLD PICCOLO VIBROMATIQUE



Seule installation compacte avec alimentation par auto-vibrateur selon ampérage du moteur.

Automaticité pour alimentation électronique avec auge vibrante, pour arrêt du moulin, pour vidage complet du moulin et pour arrêt du mélangeur.

Moulin à marteaux avec moteur de 7,5 ou 10 CV. Réservoir de stockage des céréales 450 kg. Mélangeur 1260 litres avec moteur à 3 CV. Boîtier de commande avec fiche CEE 5 x 32 A montage en applique.

Séparation du moulin et mélangeur est possible.

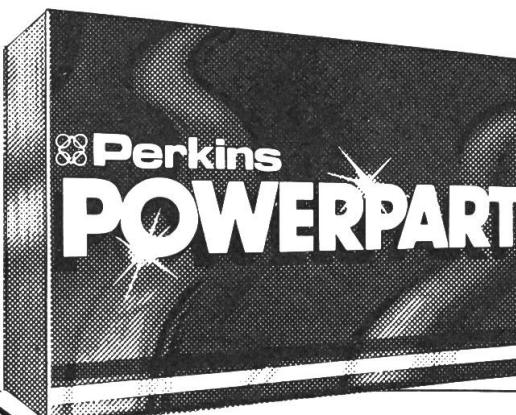
Prix d'action 7,5 CV Fr. 5850.—
Paiement comptant 10,0 CV Fr. 6000.—

Demandez des prospectus de notre grand programme de moulin.



MASCHINEN AG
4112 Bättwil/Basel
Tel. 061 75 1111

Indiquez assez tôt
votre intention de bifurquer
à gauche !



Pièces de rechange d'origine
en vente chez les agents régionaux Perkins

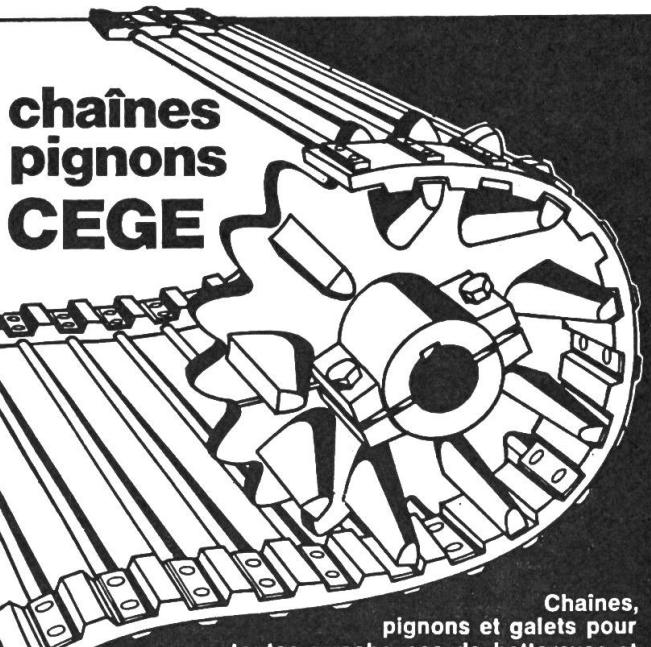
RENOMOTOR J. Dupuis,
St-Sulpice ☎ 021-34 20 21

RHONE-MOTEURS SA,
Evionnaz ☎ 026-8 44 02

Agence générale:

PROMOT AG

Safenwil ☎ 062-67 92 11



Chaines,
pignons et galets pour
toutes arracheuses de betteraves et
pommes de terre...

Weimar, Amac, Grimme, Wisent, Wuhlmaus, etc...
Transformation complète réalisée avec nos chaînes
arracheuses ramasseuses. Eléveurs toutes marques.

A. CATRY

B.P. 15 - 59560 COMINES (France) -

Tel.
003320/39 99 02

Je désire recevoir sans engagement, prix et documentation

Nom _____

Adresse _____

Tél. _____

Publication No 3
de l'ASETA

**Entretien des
véhicules
automobiles
agricoles
à moteur Diesel
ou à benzine**

par W. Bühler et
J.J. Romang,
moniteurs de cours.

Format 14,8 x 21,0 cm,
44 pages et plus
de 40 illustrations

Prix fr. 3.—

Pour l'obtenir, il suffit de verser le montant susmentionné au compte de chèques postaux 80 - 32608 (Zurich) de l'Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture — ASETA, Brougg, et d'inscrire simplement «Publication No 3» au verso du coupon (partie de droite du bulletin de versement vert).

**Naturellement avec
portes intérieurs
ou extérieurs!**



**ROTAVER est en tête depuis des années,
dans la construction de silos en polyester,
grâce à son expérience, son service impeccable
et à ses conseils judicieux.**

ROTAVER

ROTAVER SA
Silos et Citerne
art. en polyester
1400 Yverdon
Tél. 024 24 13 03

F. Bloesch, à votre service 24 heures s/24 Tél. 024 213810